INTERNATIONAL CONSIGNMENT
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

This carriage is subject notwithstanding any clause to thecontary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)

Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, a la convention relative au contract de transport International de marchandise par route (CMR)

1 Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

2 Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Horse MLP - Valladolid Montage
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID

16 Carrier (name, address, country)
Transporteurs (nom, adresse, pays)

KUZNIA TRANS
WGM 5022F
SK 940NX

Przewoźnik / Carrier
KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o.
(dawniej KUŹNIA-TRANS MAREK KUŹNIA)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 3/45
PL9542761616

3 Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Place / Lieu: **Valladolid**

Country / Pays: **Spanien**

4 Place of receipt of the goods
Lieu et date de la prise en charge de la machandise

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 70026
Modugno

Place / Lieu: **Modugno (BARI)**

Date / Date: **08.11.2023**

5 Attached documents
Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr.: 300569

17 Successive carriers (name, address, country)
Transporteuers successifs (nom, adresse, pays)

18 Carrier's reservations and observations
Réserves et observations des transporteurs

6 Marks and numbers / Marques et numéros
7 Number of packages / Nombre des colis
8 Method of packaging / Mode d'emballage
9 Nature of the goods / Nature de la marchandise
10 Statistic number / No. Statistique
11 Gross weight kg / Poids brut kg
12 Volume m³ / Cubage m³

Del.N/INV.	Reference	Cust./Int Part N.	Qty	UoM	No.Boxes	HU Description	Total/Net Wt.
7307700	D312017901	320109538R 2510002409-012	32	PC	4	Rack Renault DCT 300	2.915,200 2.195,200
7307701	D312017901	320105394R M0156524-001	2	PC	1	Rack Renault DCT 300	317,400 0,000
7307702	D312017901	320108805R M0156528-001	3	PC	1	Rack Renault DCT 300	386,100 0,000

Ref to Nr.9 Nom voit No 9	Fees label number Numéro d'optiquatto	UN Number Numéro UN	Packaging Group Group d'emballage

19 To be paid by / A payer par

	Sender / L'expéditeur	Currency / Monnaie	Consignee / Le destinataire
Freight/Prix de transport			
Reduction/Réductions			
Subtotal/Solde			
Surcharges/Suppléments			
Incidental expenses/Frais Accessoires			
Various/Divers +			
Total to pay / Total a payer			

13 Sender's instructions (Customs and other formalities)
Instruction de l'expediteuer (formalites douanières et autres)

Container No:

Seal No:

14 Reimbursement/Remboursement

15 Directions as to freight payment
Prescription affranchissement

Free / Franko
Not free / Non Franco: Free carrier

20 Special agreements
Conventions particulieres

21 Printed on / Etabile a: **Modugno (BARI)** **08.11.2023**

22 *In nome e per conto del mittente*
MAGNA
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
Signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l'expéditeur

23 SK940NX
KUŹNIA-TRANS Sp. z o.o.
(dawniej KUŹNIA-TRANS MAREK KUŹNIA)
40-282 Katowice, ul. Sikorskiego 3/45
PL9542761616
Signature and stamp of the carrier / Signature et timbre de transporteur

24 Goods received / Réception des marchandises on/le _____ 20____
Date / Date
Signature and stamp of the consignee / Signature et timbre du destinataire

25 Information to determine the tariff removal with border crossings

From	To	km

Palett sender / Expediteur des palettes

Type	Number	No exchange	Exchange
Euro-Pallet			
Box pallet			
Simple pallet			

Palett receiver / Destinataire des palettes

Type	Number	No exchange	Exchange
Euro-Pallet			
Box pallet			
Simple pallet			

26 Carriers contractor

27	Off. Characteristic	Load capacity in KG
Car		
Trailer		

Receiver confirmation / date / signature

Driver confirmation / date / signature

Used Gen Nr

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers

21 + 22

Including

1 - 15

To be completed on the senders own responsibility

ADI 06.07

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers

1 Sender (name, address, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

INTERNATIONAL CONSIGNMENT
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

This carriage is subject notwithstanding any clause to thecontary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)

Ce Transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, a la convention relative au contract de transport international de marchandise par route (CMR)

2 Consignee (name, address, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Horse MLP - Valladolid Montage
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID

16 Carrier (name, address, country)
Transporteurs (nom, adresse, pays)

KUZNIA TRANS

3 Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Place / Lieu: **Valladolid**

Country / Pays: **Spanien**

17 Successive carriers (name, address, country)
Transporteuers successifs (nom, adresse, pays)

4 Place of receipt of the goods
Lieu et date de la prise en charge de la machandise

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4 70026
Modugno

Place / Lieu: **Modugno (BARI)**

Date / Date: **08.11.2023**

18 Carrier's reservations and observations
Réserves et observations des transporteurs

5 Attached documents
Documents annexés

Warenbegleitschein-Nr.: 300569

6 Marks and numbers / Marques et numéros	7 Number of packages / Nombre des colis	8 Method of packaging / Mode d'emballage	9 Nature of the goods / Nature de la marchandise	10 Statistic number / No. Statistique	11 Gross weight kg / Poids brut kg	12 Volume m³ / Cabage m³
			Total Boxes: 6		Total Wt.Kg/Net Wt.KG 3.618,700/2.195,200	

The framed rubrics with bold lines must be completed by freight carriers including 21 + 22

Ref to Nr.9 / Nom voit No 9	Fees label number / Numéro d'optiquatto	UN Number / Numéro UN	Packaging Group / Group d'emballage

19 To be paid by / A payer par	Sender / L'expediteur	Currency / Monnaie	Consignee / Le destinataire
Freight/Prix de transport			
Reduction/Réductions			
Subtotal/Solde			
Surcharges/Suppléments			
Incidental expenses/Frais			
Accessoires			
Various/Divers +			
Total to pay / Total a payer			

13 Sender's instructions (Customs and other formalities)
Instruction de l'expediteuer (formalites douanières et autres)

Container No:

Seal No:

14 Reimbursement/Remboursement

15 Directions as to freight payment
Prescription affranchissement

Free / Franko
Not free / Non Franco

Free carrier

20 Special agreements
Conventions particulières

21 Printed on
Etablie a

Modugno (BARI) **08.11.2023**

24 Goods received
Réception des marchandises
on/le _____ 20____

Date
Date

22
In nome e per conto del mittente
MAGNA
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
Partita IVA 04231310723

Signature and stamp of the sender
Signature et timbre de l'expéditeur

23
SK940NX

Signature and stamp of the carrier
Signature et timbre de transporteur

Signature and stamp of the consignee
Signature et timbre du destinataire

25 Information to determine the tariff removal with border crossings

From	To	km

Palett sender / Expediteur des palettes

Type	Number	No exchange	Exchange
Euro-Pallet			
Box pallet			
Simple pallet			

Palett receiver / Destinataire des palettes

Type	Number	No exchange	Exchange
Euro-Pallet			
Box pallet			
Simple pallet			

26 Carriers contractor

27	Off. Characteristic	Load capacity in KG
Car		
Trailer		

Receiver confirmation / date / signature

Driver confirmation / date / signature

Used Gen Nr

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

To be completed on the senders own responsibility 1 - 15

ADI 06.07

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: **7307702** DATE: 08.11.2023 **TELETRANSMIS**

VENDEUR OU FOURNISSEUR

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANIA
Notre No.Id.TVA: DE146126877

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

Horse MLP - Valladolid Montage
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID
SPAGNA
173GRW

CODE VENDEUR: 00255661

VOTRE CONTACT: GETRAG Sonstige

TELEPHONE:

DEPART LE: 08.11.2023 **A:** 16:20

ARRIVEE LE: 08.11.2023 **A:** 08:00

34575

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE DE COLIS D'UC	NBRE	NUM.D'UC NUM.LOT DATE DE PERP	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
9X-BVA ASS DW5 018 IT 712595	320108805R	3	PCE	MFM--1353	1	73710387	3	LR2D2YOK	

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

POIDS BRUT TOTAL: 386 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 1
N° DE L'UNITE DE TRANSP. SK940NX
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. D312017901

LIEU DE TRANSIT